

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 77 (1980)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Échos de partout

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Echos de partout

### Apiculture en France

On estime qu'il y a 900 000 ruches en France et 80 000 apiculteurs, dont 500 professionnels avec une moyenne de 400 ruches, 2000 semi-professionnels avec 50 à 200 ruches, et 77 500 amateurs (500 000 ruches, plus de la moitié du cheptel) avec 6 à 7 ruches. Les régions les plus mellifères sont :

- celles du centre (Massif central, Berry, Vendée) et des Vosges où le rapport est excellent ;
- puis celles du Midi, à rendement moyen amélioré par la transhumance vers les Alpes ;
- les Landes, productrices de miel de bruyère très apprécié en Allemagne ;
- enfin les régions montagneuses, à rendement moyen à condition de respecter une altitude inférieure à 1000 mètres.

La production se situe en moyenne entre 10 et 12 kg par ruche. La France est en tête de la production européenne (en moyenne 18 000 tonnes par an).

*R. Sbolgi, AF 639*

### Le Paulownia : un arbre à miel

Cet arbre, que l'on trouve encore dans les jardins publics et les parcs, est originaire de Chine. Dans son livre sur les plantes mellifères d'Amérique, T. B. Parker, 1879, disait entre autres : « J'estime que c'est un des arbres les plus mellifères qui existe. » Une action d'envergure a été lancée en Amérique pour sa propagation. Il présente une magnifique floraison au printemps avant que le feuillage ne se développe. Il est possible de trouver des jeunes plans chez les pépiniéristes de notre pays ou d'en faire des semis. Les graines germent vite et la pousse est rapide. Il peut atteindre 15 mètres de hauteur.

*Trad. ABJ*

## **Influence des nourrices**

A la station de Toula, A. Mikhaïlov a pris des rayons ensemencés d'œufs dans une colonie d'abeilles à langue longue et les a transférés dans une colonie d'abeilles à langue courte. Or la ponte d'une reine à langue longue a donné naissance à des abeilles à langue courte. Puis il a modifié cette expérience. Des rayons avec les œufs d'une reine à langue courte furent placés dans une colonie d'abeilles à langue longue, ce qui donna des abeilles à langue plus longue. Ceci confirme que les abeilles nourrices peuvent modifier l'hérédité du couvain élevé par elles.

*Khalifman*

## **Le miel et les piqûres d'abeilles**

Il est toujours difficile de trouver un remède efficace, qui soit à la portée de l'apiculteur, contre les piqûres d'abeilles. Un apiculteur américain, allergique au venin d'abeille, souffrait chaque fois durant 3 jours à la suite d'une piqûre. Un jour, à la suite de 2 piqûres, il se précipite à son domicile avec la certitude d'être bien malade. Au même moment le téléphone sonne. Ne pouvant chercher son médicament habituel, il avise un pot de miel sur la table et, se souvenant que le miel a des vertus calmantes, s'en met sur les endroits piqués. Miracle : les douleurs diminuent très rapidement et 45 minutes plus tard il n'y a plus trace de piqûre. Curieux de ce résultat il attend une nouvelle occasion. Sa fillette piquée par 5 guêpes, souffrant atrocement, est traitée de la même manière. Les douleurs s'en allèrent rapidement et il n'y eut pas d'enflure. Par la suite, le même résultat se confirma aussi bien sur des personnes de sa famille que des étrangers, et avec du miel d'autre provenance. Pourquoi ne pas essayer aussi un remède si simple ?

*Trad. ABJ 118*

**Achète vieille cire en rayons. Fr. 4.50 le kilo. Paiement comptant.**

**Adrien Rochat, distillerie, 1343 Les Charbonnières, Gare-le-Pont.**